

APPELEZ  
1000 ou 1001  
POUR NOUVELLES

Pour vos travaux  
d'impressions  
vous aurez toujours  
satisfaction

# LE QUOTIDIEN

LISEZ ET  
ENCOURAGEZ  
LE JOURNAL LOCAL

Abonnement \$2.00  
par année  
Seul organe quotidien  
de la rive sud

LA CIE DE PUBLICATION DE LEVIS. prop.

LEVIS, VENDREDI, 30 OCTOBRE 1936.

VOL. LVII, No 250

## NOUVELLES DE LEVIS ET DES ENVIRONS

**Le Major Geo. Shink, contrôleur  
du revenu.**

Le major Georges Shink, avocat au Barreau de Québec, a été nommé hier contrôleur du revenu pour la province. Cette nouvelle a été annoncée par le premier ministre, l'hon. M. Maurice Duplessis. Le major Shink remplace M. A. J. Dolbec, qui avait succédé à M. J. A. Bégin.

Le nouveau contrôleur du revenu est né à Lauzon en 1892. Il a fait ses études à l'Académie Commerciale, puis ses études classiques au Collège de Lévis. Il étudia le droit à l'Université d'Alberta et à l'Université Laval, où il a obtenu sa licence en loi cum laude.

Le major Shink a étudié le génie militaire à Halifax et à Kingston. Il s'est spécialisé dans l'artillerie lourde côtière, de campagne motorisée et de contre-aviation. Il a servi pendant la guerre et il commande actuellement la 58ème Batterie.

Admis au Barreau en 1917, M. Shink pratiqua d'abord en société avec M. Rodolphe DeBlois, puis avec M. Pierre Audet. Il est secrétaire de l'Institut militaire de Québec et surintendant du Little Saguenay Fish and Game Club. Le major Shink demeure à Lévis.

Nous prions le major Shink d'agréer nos sincères félicitations et nos meilleurs vœux.

**A la Chambre de Commerce jr.**

Les directeurs de la Chambre de Commerce des jeunes se sont de nouveau réunis mercredi soir dernier.

De nombreuses questions furent étudiées dont les conclusions seront soumises à l'approbation de la Chambre de Commerce de Lévis.

On sait que nos jeunes attendent avec impatience la reconnaissance officielle de la Chambre de Commerce de Lévis promise il y a déjà quelques jours. Cette reconnaissance officielle serait faite au cours d'une réunion au début de la semaine prochaine.

**En promenade, à Lauzon.**

Madame Robert Vézina est retournée à St-Georges de Beauce, après avoir passé plusieurs jours à Lauzon, l'invitée de ses parents, le docteur et madame J.-E. Bélanger.

**Des travaux, à Lauzon.**

Le Conseil de Ville, à Lauzon, s'est rendu en délégation, à Ottawa, avec le député au Fédéral, M. le Dr J.-Etienne Dussault.

M. le Maire Rucl compte beaucoup que des travaux de construction de pompes seront effectués à la nouvelle cale-sèche, à Lauzon.

Les plans de ces travaux sont faits.

**A l'hôpital.**

Mademoiselle Jeannette Dussault, fille de M. le Docteur J.-Etienne Dussault, M. P., a été transportée à l'Hôtel-Dieu de Lévis où elle subira une opération demain.

**Une remise à Ottawa.**

Le Ministère des Finances, à Ottawa, nous a adressé la lettre suivante reçue par la malle, cet avant-midi: —

"Ottawa, 28 octobre, 1936.

"Le Ministère des Finances accuse réception de \$10.00 en restitution anonyme, reçu dans une enveloppe estampillée.

"Lévis, 26 octobre, 1936."

**Pour les prêtres espagnols.**

Le Conseil Notre-Dame de l'Ordre des Chevaliers de Colomb a souscrit une somme de \$5.00 pour les prêtres espagnols.

**Pour la célébration de l'Armistice à Lévis.**

Un Comité a été formé à Lévis pour la vente des emblèmes et des couronnes souvenir.

(Suite à la page 4)

## A LA LEGISLATURE

En une journée, cinq heures d'éloquence sur le crédit agricole. Personne ne s'en est plaint, sinon les journalistes, qui entendent discuter cette question depuis des mois déjà. Mais ils reconnaissent que cette loi méritait les honneurs de deux longues séances. C'est certainement la plus importante de la présente session. Tous les articles ont été discutés. Sur plusieurs points, l'opposition a fait des réserves, voire des critiques sérieuses. Mais les députés ministériels ont tous approuvé la création de cet organisme qui portera le nom d'"office du crédit agricole". La plupart des députés des divisions rurales ont tenu à prendre la parole. Ils ont surtout parlé des besoins des cultivateurs et des avantages que comporte la nouvelle législation.

En terminant, le député de Québec-Centre félicita d'abord le gouvernement. "C'est une loi claire, concise, élégante même", dit-il.

Le Dr Hamel se demanda s'il n'y aurait pas moyen de procurer les mêmes avantages de crédit aux citoyens, afin d'activer la construction et de procurer du travail. L'expérience devrait être tentée, dit-il.

En terminant, le député de Québec-Centre déclara: — Il faut maintenant moderniser l'agriculture en électrifiant les campagnes. Pour cela, il faut nationaliser les centrales électriques.

Les compliments de M. Hamel avaient soulevé plus d'applaudissements du côté ministériel que ses dernières paroles.

### UNE COMMISSION

Cette loi sera administrée par l'Office du Crédit Agricole. M. T.-D. Bouchard est d'avis que malgré son nom, cet organisme sera une commission. Il dit: "on a beau mettre un chapeau au bill, cet office n'en est pas moins une commission".

M. Duplessis lui reprocha vivement ce mot. Je regrette, dit-il, que le chef de l'Opposition limite le débat à une question de chapeau.

### LE PRET FEDERAL

Il ne pouvait pas ne pas en être question. Un député dit que c'est un prêt qui ne prête pas. L'opposition proteste contre cette assertion.

M. Cléopas Bastien cite des chiffres. Il trouve aussi que l'Union Nationale exagère lorsqu'elle parle de lenteurs du prêt fédéral. M. Duplessis déclare que l'organisme fédéral ne répond pas au besoin. Il ne veut pas faire le partage des responsabilités. "Peu importe, dit-il, que la faute en soit aux bleus ou aux rouges; je ne m'occupe pas de cela".

### LE COMMUNISME

En passant, M. Chaloult remarque que l'on parle beaucoup du communisme à l'heure actuelle. Il se demande si toutes ces protestations, ces luttes, sont bien effectives. On serait mieux, dit-il, de combattre la cause du communisme, qui est le capitalisme abusif. "Quand nous aurons mâté les monopoles, dit-il, il sera facile de détruire ce qui reste de ferment communisme".

M. Chaloult admet que le gouvernement ne pouvait tout faire à cette session-ci, mais il espère qu'à la prochaine session, il saura s'attaquer pour de bon à ce grave problème des trusts.

M. PHILIPPE HAMEL

Le député de Québec-Centre félicita d'abord le gouvernement. "C'est une loi claire, concise, élégante même", dit-il.

Le Dr Hamel se demanda s'il n'y aurait pas moyen de procurer les mêmes avantages de crédit aux citoyens, afin d'activer la construction et de procurer du travail. L'expérience devrait être tentée, dit-il.

En terminant, le député de Québec-Centre déclara: — Il faut maintenant moderniser l'agriculture en électrifiant les campagnes. Pour cela, il faut nationaliser les centrales électriques.

Les compliments de M. Hamel avaient soulevé plus d'applaudissements du côté ministériel que ses dernières paroles.

### NOMBREUX ORATEURS

Plusieurs députés prirent la parole au cours des deux séances. Comme ce sont tous des ministériels, ils ont surtout fait valoir les avantages de la nouvelle loi.

Le bill fut voté à 11 heures.

### Charles Maurais va en prison

Paris, 30. — Charles Maurais, royaliste militant et directeur du journal royaliste "L'Action française" est entré à la prison de la Santé, hier. Il y passera onze mois pour avoir "incité le public à la violence et poussé au meurtre politique".

Le bouillant Maurais fut conduit à la prison et enfermé dans une cellule après que son appel et celui de son collègue royaliste, Joseph Delest, gérant d'affaires du même journal, eurent été rejetés par le plus haut tribunal du pays. Delest s'est vu imposer une amende et il est sous sentence suspendue.

L'emprisonnement de Maurais a provoqué une commotion dans les cercles politiques. Il est le couronnement de campagne entre-front populaire contre les organisations politiques militantes de l'opposition. Maurais avait été condamné auparavant pour diverses activités royalistes, mais les sentences avaient toujours été suspendues.

Les attaques des royalistes contre le cabinet Blum commencèrent presque aussitôt après que le gouvernement eut pris le pouvoir, quand Maurais écrivit un article disant qu'il y aurait abondamment de couteaux de cuisine à employer contre lui — Blum — quand le moment viendrait.

"L'Action française" fut dissoute en tant qu'organisation politique, de même que d'autres ligues politiques, à la suite de l'assaut des royalistes sur la personne de M. Blum lors des funérailles du royaliste Jacques Bainville le 13 février dernier. Maurais fut arrêté, condamné à la prison, mais il en appela de cette sentence.

### ON DEMANDE

HOMMES DEMANDES pour la vente des Produits Rawleigh; territoire de 800 familles. — Ecrivez à Rawleigh's, Dept. ML-518-SB-J. Montréal, Canada.

Maison à Vendre  
Maison située Côte Patton, ancienne école anglaise, à vendre à très bon marché.  
S'adresser à la: — LEVIS TRAMWAYS COMPANY, rue Commerciale, Lévis.

Le meilleur achat  
THÉ  
"SALADA"  
Maison située Côte Patton, ancienne école anglaise, à vendre à très bon marché.  
S'adresser à la: — LEVIS TRAMWAYS COMPANY, rue Commerciale, Lévis.

CINEMA de LEVIS  
Mercredi — Jeudi — Vendredi.  
AL JOELSON, BEVERLY ROBERTS  
Cab Calloway, The Vatch Club Boys  
— dans —  
"THE SINGING KID"  
Buster Crabbe dans "DRIFT FENCE"  
Samedi: — Eleanor Powell dans  
"BROADWAY MELODY OF 1936"

Levis, le 30 octobre 1936.  
LIONEL LEMIEUX,  
Greffier de la Cité de Lévis.

## QUEBEC VEUT CONVERTIR SA DETTE ET EMPRUNTER

La cité de Québec a fait le premier pas, hier soir, vers la conversion de sa dette lorsque l'hon. M. Joseph Bilodeau, ministre de l'Industrie et du Commerce, a fait adopter par l'Assemblée législative une motion préliminaire à la présentation d'un projet de loi qui permettrait à la ville de convertir sa dette à un tarif d'intérêt moins élevé et aussi d'emprunter afin de boucler son budget pour l'année prochaine sans se voir forcée d'augmenter les taxes.

Il est toutefois entendu que la ville ne présentera pas son projet de loi au cours de la session actuelle en cours mais seulement lors de la session d'hiver.

On sait que la conversion de la dette est l'un des moyens préconisés par le maire Grégoire pour diminuer le service des intérêts sur les emprunts passés, service qui prend chaque année une proportion très considérable des revenus.

Quant à l'emprunt, il est logique de croire que le maire escompte s'en servir pour combler le trou fait dans le budget par un déficit prévu de près de \$600,000.

## CANDIDE ROCHEFORT ET LA SUPPRESSION DES TAUDIS

Il n'y a pas qu'à Québec que le problème de disparition des taudis se pose. Depuis des années, Mont-Réal veut se débarrasser des "slums", autrement dit des pâtés de maisons insalubres, pour les remplacer par des logements à loyers abordables mais offrant aux ouvriers plus de confort et surtout plus d'hygiène. On sait la campagne prolongée menée par "Le Devoir" pour encourager les autorités municipales à faire disparaître les logements malsains et pour reconstruire certains vieux quartiers de Montréal.

Toute la question sera bientôt remise sur le tapis, à la Législature provinciale, car le député uni-voix de Sainte-Marie, M. Candide Rochefort, vient de poser au gouvernement Duplessis une question demandant: "s'il est l'intention du gouvernement de prendre certaines mesures relativement à l'abolition des taudis dans la ville de Montréal".

La question posée par M. Rochefort pourrait fort bien donner naissance à un débat qu'il serait fort intéressant de suivre de près.

## LES LOYALISTES ESPAGNOLS REPRENNENT COURAGE

Madrid, 30. — Stimulés par la nouvelle qu'ils étaient renforcés par des chars d'assaut et des avions, les loyalistes ont porté de rudes coups contre les lignes fascistes au sud de Madrid, a annoncé hier soir le ministère de la Guerre.

La contre-attaque du gouvernement contre les fascistes qui assiègent la capitale permit la capture de trois villes stratégiques dans ce secteur, ont affirmé les officiels.

Répondant à une proclamation du premier ministre Largo Caballero, les milices socialistes s'élancèrent hier matin sur la route de Madrid-Tolède et reprirent aux insurgés Torrejon de la Calzada et Torrejon de Velasco.

Dans l'est, les loyalistes repoussèrent les fascistes de Seseña, juste à l'ouest de la route de Madrid-Aranjuez, à environ 22 milles au sud de la capitale.

"Les forces fascistes qui se rapprochaient de Madrid ont déjà épuisé leur vigueur et tandis qu'elles se désagrègent, nos forces deviennent de plus en plus puissantes", dit Largo Caballero.

"Nous avons maintenant des chars d'assaut et une aviation qui sont pour nous des armes importantes pour poursuivre et démolir avec avance avec des chars d'assaut et les avions pour achever son oeuvre et vaincre l'ennemi. Des colonnes insurgées — détruites par notre aviation et impuissantes devant nos chars d'assaut."

Cette causerie commença à 5 h. précises. A 5.20 hrs récita l'orateur par M. Eugène Lapierre.

Le premier ministre n'a pas élaboré sa déclaration concernant la réception de nouveaux matériels de guerre. Cependant, des observateurs rappellent ce qu'ont prétendu les Italiens devant le comité de non-intervention de Londres, à savoir que la Russie soviétique avait expédié des tanks, des avions et des hommes à l'aide du gouvernement madrilène.

Deux plans d'occupation  
Avec les forces insurgées à Yuncos, Espagne, 30. — Des files de canions lourdement chargés se dirigeaient hier soir, vers les avant-postes insurgés à sept milles et demi au nord d'Illasas avec des hommes, des munitions et de l'artillerie qui participent à la poussée finale contre Madrid.

Heure Catholique  
La causerie à l'heure catholique du 1er novembre, organisée par le Comité des Oeuvres catholiques de Montréal, sous le distingué patronage de S. Exe. Mgr Gauthier, archevêque-coadjuteur, sera donnée par le R. P. Albert Cousineau, C.S.C., recteur de l'Oratoire Saint-Joseph. Il exposera les directives pontificales sur la paix.

Cette causerie commença à 5 h. précises. A 5.20 hrs récita l'orateur par M. Eugène Lapierre.

Le meilleur achat  
THÉ  
"SALADA"

Maison à Vendre  
Maison située Côte Patton, ancienne école anglaise, à vendre à très bon marché.  
S'adresser à la: — LEVIS TRAMWAYS COMPANY, rue Commerciale, Lévis.

CINEMA de LEVIS  
Mercredi — Jeudi — Vendredi.  
AL JOELSON, BEVERLY ROBERTS  
Cab Calloway, The Vatch Club Boys  
— dans —  
"THE SINGING KID"  
Buster Crabbe dans "DRIFT FENCE"  
Samedi: — Eleanor Powell dans  
"BROADWAY MELODY OF 1936"

Levis, le 30 octobre 1936.  
LIONEL LEMIEUX,  
Greffier de la Cité de Lévis.

Le meilleur achat  
THÉ  
"SALADA"

Maison à Vendre  
Maison située Côte Patton, ancienne école anglaise, à vendre à très bon marché.  
S'adresser à la: — LEVIS TRAMWAYS COMPANY, rue Commerciale, Lévis.

CINEMA de LEVIS  
Mercredi — Jeudi — Vendredi.  
AL JOELSON, BEVERLY ROBERTS  
Cab Calloway, The Vatch Club Boys  
— dans —  
"THE SINGING KID"  
Buster Crabbe dans "DRIFT FENCE"  
Samedi: — Eleanor Powell dans  
"BROADWAY MELODY OF 1936"

Levis, le 30 octobre 1936.  
LIONEL LEMIEUX,  
Greffier de la Cité de Lévis.

Le meilleur achat  
THÉ  
"SALADA"

Maison à Vendre  
Maison située Côte Patton, ancienne école anglaise, à vendre à très bon marché.  
S'adresser à la: — LEVIS TRAMWAYS COMPANY, rue Commerciale, Lévis.

CINEMA de LEVIS  
Mercredi — Jeudi — Vendredi.  
AL JOELSON, BEVERLY ROBERTS  
Cab Calloway, The Vatch Club Boys  
— dans —  
"THE SINGING KID"  
Buster Crabbe dans "DRIFT FENCE"  
Samedi: — Eleanor Powell dans  
"BROADWAY MELODY OF 1936"

Levis, le 30 octobre 1936.  
LIONEL LEMIEUX,  
Greffier de la Cité de Lévis.

Le meilleur achat  
THÉ  
"SALADA"

Maison à Vendre  
Maison située Côte Patton, ancienne école anglaise, à vendre à très bon marché.  
S'adresser à la: — LEVIS TRAMWAYS COMPANY, rue Commerciale, Lévis.

CINEMA de LEVIS  
Mercredi — Jeudi — Vendredi.  
AL JOELSON, BEVERLY ROBERTS  
Cab Calloway, The Vatch Club Boys  
— dans —  
"THE SINGING KID"  
Buster Crabbe dans "DRIFT FENCE"  
Samedi: — Eleanor Powell dans  
"BROADWAY MELODY OF 1936"

Levis, le 30 octobre 1936.  
LIONEL LEMIEUX,  
Greffier de la Cité de Lévis.

Le meilleur achat  
THÉ  
"SALADA"

Maison à Vendre  
Maison située Côte Patton, ancienne école anglaise, à vendre à très bon marché.  
S'adresser à la: — LEVIS TRAMWAYS COMPANY, rue Commerciale, Lévis.

CINEMA de LEVIS  
Mercredi — Jeudi — Vendredi.  
AL JOELSON, BEVERLY ROBERTS  
Cab Calloway, The Vatch Club Boys  
— dans —  
"THE SINGING KID"  
Buster Crabbe dans "DRIFT FENCE"  
Samedi: — Eleanor Powell dans  
"BROADWAY MELODY OF 1936"

Levis, le 30 octobre 1936.  
LIONEL LEMIEUX,  
Greffier de la Cité de Lévis.

Le meilleur achat  
THÉ  
"SALADA"

Maison à Vendre  
Maison située Côte Patton, ancienne école anglaise, à vendre à très bon marché.  
S'adresser à la: — LEVIS TRAMWAYS COMPANY, rue Commerciale, Lévis.

CINEMA de LEVIS  
Mercredi — Jeudi — Vendredi.  
AL JOELSON, BEVERLY ROBERTS  
Cab Calloway, The Vatch Club Boys  
— dans —  
"THE SINGING KID"  
Buster Crabbe dans "DRIFT FENCE"  
Samedi: — Eleanor Powell dans  
"BROADWAY MELODY OF 1936"

Levis, le 30 octobre 1936.  
LIONEL LEMIEUX,  
Greffier de la Cité de Lévis.

Le meilleur achat  
THÉ  
"SALADA"

Maison à Vendre  
Maison située Côte Patton, ancienne école anglaise, à vendre à très bon marché.  
S'adresser à la: — LEVIS TRAMWAYS COMPANY, rue Commerciale, Lévis.

CINEMA de LEVIS  
Mercredi — Jeudi — Vendredi.  
AL JOELSON, BEVERLY ROBERTS  
Cab Calloway, The Vatch Club Boys  
— dans —  
"THE SINGING KID"  
Buster Crabbe dans "DRIFT FENCE"  
Samedi: — Eleanor Powell dans  
"BROADWAY MELODY OF 1936"

**ASTHME** Faites cesser rapidement le harcèlement, le sifflement, la toux, les étouffements. Respirez librement. Dormez paisiblement. Prenez **RAZ-MAH** RAZ-MAH a procuré un soulagement rapide à des gens partout au Canada. Pas de fumée, d'irritation, de prise. Pas d'effets nocifs subéquents. Soulagement—voilà votre argent remis. Chez les pharmaciens, No. 21, Met fin aussi à l'incessante toux, la toux de la Bronchite Chronique.

Capsules RAZ-MAH de Templeton

**POSTE CHRC**  
Quebec

**VENDREDI**  
5.00 Le Thé dansant.  
5.15 Sélections d'opérettes.  
5.30 Chansonnets.  
5.45 Le prog. du feyer.

6.00 L'Heure Cyma  
6.01 Musique d'orchestre  
6.05 La chanson nouvelle  
6.10 Drame de la vie réelle — Ironized Yeast  
6.15 Variétés.  
6.30 Pronostics de la temper.  
6.31 La chanson de Paris.  
6.45 Causerie sportive.  
7.00 L'Heure  
7.01 Musique de danse.  
7.15 Le curé de village.  
7.30 L'Heure Cyma  
7.31 Curiosités.  
7.45 Danses modernes.  
8.00 Le Club de Noël.  
9.00 L'heure de la danse.  
9.15 La petite comédienne.  
9.30 Homefolks' Frolic.  
10.00 Au Foyer.  
10.30 U. Frenet et son orch.  
11.00 L'Heure Cyma

**PILULES Dodd**  
POUR LES REINS  
POUR MAL DE DOS RHUMATISME L'IMPURETÉ DU SANG ET LES TROUBLES DES REINS

11.01 Le reporter CHRC.  
11.30 Orch. de danse du C. F.  
11.45 O Canada — Fin des émis. **SAME**  
8.00 L'horloge musicale (Trans NBC)  
8.30 L'heure.  
8.31 Sommaire.  
8.32 Le Club du Con-Con de CHRC.  
9.30 Oxydol. — Club Con-Con.  
10.00 Musique militaire.

10.15 Extraits d'opéras.  
10.30 Concert varié.  
11.00 Pot-pourri musical.  
11.15 Poèmes symphoniques.  
11.30 Variétés musicales.  
12.00 Autour de la table.  
12.15 Chansonnets.  
12.30 Pronostics de la température.  
12.31 Musique de danse.  
12.45 Musique du diner.  
1.00 L'heure.  
1.01 Nouvelles.  
1.15 Musique de danse.  
1.30 Salade musicale.  
2.00 L'heure Cyma.  
2.01 L'Orgue enchanté.  
2.15 Régale artistique.  
2.30 Demandes spéciales  
3.30 Service des signaux et souhaits de bonne fête.  
4.30 L'heure Tavannes.  
4.31 Horaire des programmes.

LA MEILLEURE MEDECINE DE FAMILLE

LES PILULES RACINIÈRES INDIENNES DU DR MORSE

Les Pilules Racinières Indiennes du Dr Morse s'emploient depuis au delà d'un demi-siècle. C'est un essai qui vient de prouver leur valeur. Ces Pilules ont guéri des dizaines de milliers de personnes dans le monde civilisé; ceux qui désespéraient même de leur cas ont été ramenés à la santé et ne font que faire la louange de ces Pilules.

LES PILULES RACINIÈRES INDIENNES DU DR MORSE

sont faites de racines, de plantes et d'herbes que l'on cultive dans des jardins, et ce au bénéfice de l'humanité souffrante. Elles agissent directement dans le Sang, l'Estomac, le Foie et les Reins. Elles détruisent le mal. Un essai convaincra les plus sceptiques de la valeur des

PILULES RACINIÈRES INDIENNES DU DR MORSE

Elles guérissent la BILIOSITE, la MAUVAISE DIGESTION, la CONSTIPATION, le FOIE et les MALADIES de ROGNONS. Elles constituent un excellent Purifiant de Sang. Tous les Pharmaciens et les Marchands, dans toutes les localités, les vendent au prix de 25 cts. On peut se les procurer par la maille, en payant d'avance, et franco le port, en s'adressant à

THE W. H. COMSTOCK CO., Limited, Brockville, Canada.

**WRIGLEY'S**  
VOUS Gardez toujours! **WRIGLEY'S SPEARMINT MINT-LEAF FLAVOR**  
Favorite in Canada depuis Plus de 25 Ans  
**FAMEUSES SAVEURS AGREABLES**

**Pour Soulager Promptement un Mal de Tête ...**  
Prenez de l'ASPIRINE!  
Elle Fond et Agit Vite!

Voici comment agissent les Comprimés d'ASPIRINE  
En 2 secondes, au chronomètre, un comprimé d'Aspirine commencent à se désagréger et à agir. Jetez-en un dans un verre d'eau. Il se désagrégera avant d'en avoir touché le fond. Le même phénomène se produit dans votre estomac.

**Soulagement RAPIDE**  
Si vous souffrez de maux de tête, un soulagement immédiat est essentiel. Les comprimés d'Aspirine vous l'apporteront, et notre gravure explique une des raisons de leur efficacité: l'humidité les fait fondre presque instantanément.  
Donc, si vous prenez un comprimé d'Aspirine, il commence à fondre dès que vous l'avez. Il agit conséquemment sans tarder... et soulage presque immédiatement maux de tête, névralgie et douleurs de la névrite. Les comprimés d'Aspirine sont préparés au Canada. Le mot "Aspirin" est la marque déposée de la Bayer Company, Limited, de Windsor, Ontario. Exigez, en forme de croix sur chaque comprimé, les lettres du nom "Bayer".  
C'est à essayer — et c'est tout bonnement merveilleux!

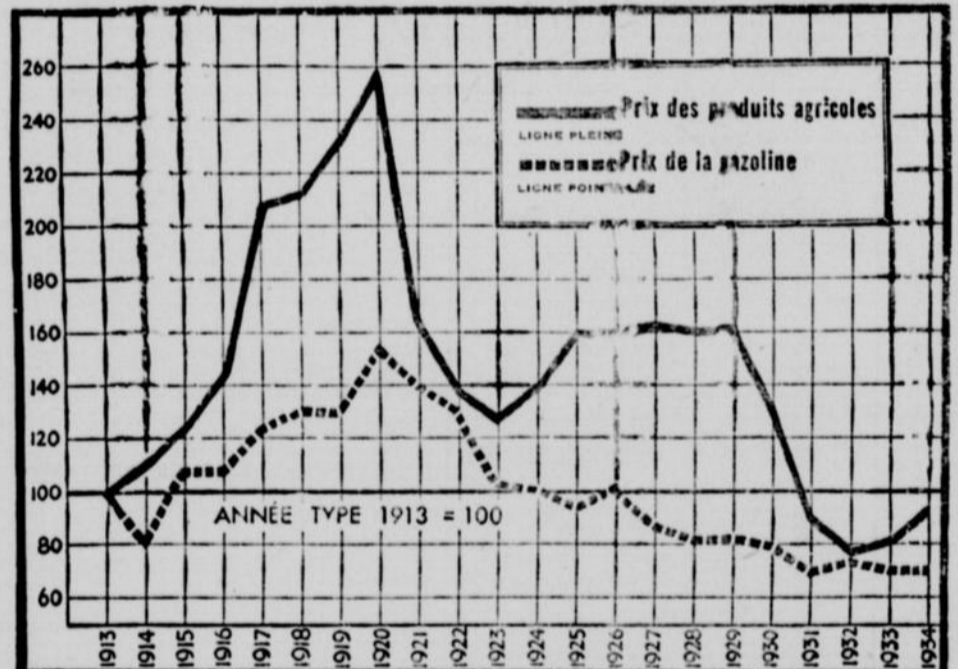
**EXIGEZ ASPIRIN**  
La Croix Bayer est Sa Garantie d'Origine

7.30 Curiosité.  
7.45 La maison de Satan.  
8.00 L'Heure provinciale.  
9.00 L'Heure "Bulova"  
9.00 Hollywood Hotel, C.B.S.  
10.00 L'heure Philip Morris  
10.00 Le clou de la soirée.  
10.15 Le merle rouge.  
10.30 Radio-Journal.  
10.45 Vera Guilarof, pianiste.  
11.00 L'heure BULOVA.  
11.00 Le reporter sportif Molsou  
11.05 Berceuse.  
11.15 Le psychologue consultant  
11.30 B. Goodman et orch.-CBS.  
12.00 G. Lombardo et orch.-CBS.  
12.30 O. Nelson et orch. — CBS.  
1.00 Heure. — Fin des émis.  
**SAME**  
7.45 Cheerful earfull.  
8.00 L'heure Black Horse.  
8.00 Band Music  
8.13 Sommaire.  
8.15 Chansons françaises.

9.00 Fred. Feibel à l'orgue-CBS  
9.30 Richard Maxwell. — C.B.S.  
9.45 Mellow moments. — CBS.  
10.00 L'heure Black Horse.  
10.00 Nouvelles Press Radio. — C.B.S.  
10.05 Nouvelles.  
10.10 Valse du Globe. — CBS.  
10.15 Bluebirds. — C.B.S.  
10.30 L'hygiène sociale.  
10.45 Dansons un peu. W.B.S.  
11.00 Conservatoire de musique de Cincinnati. — C. B. S.  
12.00 L'heure Bulova.  
12.00 Service rapide.  
12.30 Cours du midi de la Lourse  
12.45 Le prog. Bee-Hive.  
1.00 L'heure Black Horse.  
1.00 J. Shannon, ténor.—CBS  
1.15 Causerie agricole  
1.30 Buffalo présente — C.B.S.  
2.00 Al Roth and his Syncopators. — C.B.S.

**"Je suis MAGICIEN"**  
J'accomplis des merveilles pour vous tous. Je déroule un tapis magique pour vous transporter dans la demeure de vos amis, où qu'ils habitent.  
Chaussez de mes bottes de sept lieues, je puis sauter en une seconde d'un magasin à l'autre, si éloignés soient-ils, même de plusieurs milles, ou séparés par des continents peut-être!  
Je tisse autour de votre foyer une toile qui vous protège contre toutes éventualités, bénignes ou graves. Et — miracle des miracles — ma magie ne coûte que quelques sous par jour.  
**AVEZ-VOUS UN TELEPHONE DANS VOTRE MAISON?**  
Notre bureau d'affaires vous fournira volontiers tous renseignements désirés.

**UN COMMERCE LOYAL**  
Depuis cinquante-quatre ans qu'elle existe, l'Imperial Oil a toujours fait bon accueil aux lois votées dans l'intérêt des ouvriers et des industries basiques. Elle n'a jamais eu de différends avec ses employés. Elle a toujours payé des salaires équitables. Elle a accru les heures de loisir de son personnel pour augmenter l'embouchage. Elle a organisé en sa faveur des pensions de vieillesse, ainsi que des bénéfices en cas de maladie et au décès, parce qu'elle estime que le travailleur et les personnes à sa charge ont droit à ces mesures de protection.  
L'Imperial Oil s'est toujours appliquée à traiter loyalement avec l'industrie collatérale et ses concurrents. Ce qui le prouve, c'est qu'elle n'a jamais été engagée dans un procès important. Elle a toujours eu pour principe que les seules opérations commerciales satisfaisantes sont celles qui profitent raisonnablement à toutes les parties en cause. Elle n'a jamais réclamé rien d'outrageux à suivre.  
L'Imperial Oil s'est toujours appliquée à traiter loyalement avec le consommateur. Elle a continuellement amélioré la qualité et baissé les prix de ses produits. Elle a consacré des millions à la présentation et à la distribution de ces produits, pour qu'on puisse se les procurer partout.  
En 1934, l'Imperial Oil a gagné \$3,023,400.12 avec sa fabrication et sa distribution au Canada. Cette somme peut vous paraître considérable mais, pour l'obtenir, l'Imperial Oil dut fabriquer et vendre pour \$82,841,311.15. Le marchand qui, pendant toute une année, aurait vendu pour \$8,280 de marchandises et réalisé un profit de \$300 ne serait pas considéré comme très prospère. En somme, les recettes nettes de l'Imperial Oil ne furent relativement pas plus élevées que celles de ce marchand.  
L'Imperial Oil mer de la loyauté en tout: fabrication, mesure et vente. C'est là, pense-t-elle, le secret du succès.  
**IMPERIAL OIL LIMITED**  
PRODUITS **IMPERIAL** COMMERCES LOYAL  
L'EMBLEME D'UN **IMPERIAL** COMMERCES LOYAL



Chacun connaît le problème que constitue au pays l'avisement des prix des produits agricoles. Mais, en se basant sur l'année 1913, les prix des produits de la ferme n'ont jamais été aussi bas proportionnellement que ceux de la gazoline. De 1913 à 1920, le prix de la gazoline fut loin de s'élever au niveau de ceux des produits de la ferme et, cependant, depuis 1920, ce prix n'a presque pas cessé de décroître. Les renseignements donnés dans ce graphique sont basés sur des chiffres publiés par l'Office fédéral de la Statistique.

**POSTE CKAC**  
Montréal  
CE SOUS  
5.00 Les événements sociaux  
5.15 Sommaire et température.  
5.20 Jean Forget, pianiste.  
5.30 L'heure Black Horse.  
5.30 Le programme du foyer.  
6.15 Nouveautés instrumentales  
6.30 L'heure Black Horse.  
6.30 L'heure récréative.  
7.00 L'Heure "Bulova"  
7.00 Pharmacie Montréal.  
7.15 Le curé de village.  
7.30 L'heure Philip Morris.

**CORPS ROBUSTES DENTS SOLIDES CROISSANCE SAINNE**  
Assurés par **le POISSON**  
Le menu hebdomadaire de la petite Shirley Temple, étoile de cinéma renommée, tel que donné dans "Le Service Populaire" du mois d'Avril 1936, comprend du poisson deux jours de la semaine, le mardi et le vendredi.  
DONNEZ beaucoup de Poissons et de Crustacés Canadiens à vos enfants. Ils bénéficieront de leur richesse en protéines, pour la force et l'énergie... en vitamines A et D, pour la santé et la résistance à la maladie... en calcium et phosphore, pour les os et les dents... en sels cuprifères, pour le sang... en iodes et autres sels salutaires.  
Servez "du Poisson n'importe quel jour" à vos enfants... à toute votre famille. Rappelez-vous que vous obtenez une nourriture saine et savoureuse, pour la valeur de chaque sou que vous déboursez. Et quel que soit le genre que vous préférez... frais, frigorifié, en conserves, mariné, sec ou fumé... poisson de mer, poisson d'eau douce... crustacés, mollusques... le poisson arrivera à votre cuisine... sain, savoureux et économique.  
**MINISTÈRE DES PÊCHERIES, OTTAWA**  
Demandez la Brochure Gratuite  
Ministère des Pêcheries, Ottawa, C. No 79  
Veuillez m'envoyer votre brochure gratuite de 62 pages, intitulée "du Poisson n'importe quel jour" et contenant 100 recettes de Poisson, délicieuses et économiques.  
Nom: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_ 501P  
**DU POISSON N'IMPORTE QUEL JOUR**

# REPRODUIT DES RECHERCHES HISTORIQUES

( suite )

## AU TEMPS DES RECHAUDS

Au temps passé au Canada, remarque ingénument une aimable annaliste, c'était la ferveur plutôt que les poëtes russes ou les fournaies qui empêchaient les fidèles de geler lorsqu'ils allaient à l'église en hiver. Les générations actuelles sont plus frileuses que les premiers habitants de la Nouvelle-France. Combien de fidèles de Québec se risqueraient aujourd'hui à aller entendre la messe dans une église pas chauffée pendant les mois de la saison froide! Et pourtant, pendant à peu près tout le régime français aucune de nos églises de villes ou de campagnes n'était chauffée. Les offices religieux, en hiver, étaient peut-être moins longs mais il est certain qu'ils duraient au moins une heure, et le seul appareil de chauffage dans toutes les églises était un réchaud qu'on pla-

Bien faites et ayant de la consistance

# Les SWEET CAPORALS sont irrésistibles



"La forme la plus pure sous laquelle le tabac peut être fumé." — *Lancet*

çait près de l'autel pour empêcher le vin de messe de geler. Ces réchauds causaient parfois des accidents qui ne se terminaient pas d'une façon tragique mais qui n'en étaient pas moins ennuyeux pour ceux qui en étaient les victimes. Rappelons celui qui eut pour scène la chapelle du monastère des Ursulines de Québec, le 26 janvier 1696. Il y avait fête: la profession religieuse de mademoiselle Marie Dupuy, fille d'un ancien officier du régiment de Carignan, Paul Dupuy, qui était devenu lieutenant particulier de la Prévôté de Québec. La chapelle était remplie car la famille était très considérée à Québec. Le Père Germain venait de terminer un beau sermon sur le bonheur de se donner à Dieu dans sa jeunesse, lorsque l'officiant à l'autel, M. de Montigny, et presque toute l'assistance sentirent un malaise indéfinissable. M. de Montigny quitta à la hâte ses habits sacerdotaux pour aller prendre l'air. La plupart des prêtres qui étaient dans le chœur le suivirent presque aussitôt. Tous revinrent prendre leur place après quelques minutes. Les mêmes accidents se firent alors sentir chez les religieuses puis parmi les invités. Bien peu restèrent jusqu'à la fin de la cérémonie. La plupart durent prendre le lit en arrivant chez eux. La cause de tout le mal? Le réchaud qu'on avait mis près de l'autel. La moins incommode de la fête du 26 janvier 1696 fut la Mère Marie de l'Enfant-Jésus, celle-là même qui faisait sa profession. Dieu, sans doute, en récompense du beau sacrifice qu'elle accomplissait ce jour-là lui avait donné les forces nécessaires pour se rendre jusqu'à la fin de la cérémonie.

NICOLAS MONTOUR

Le Bulletin de mai 1932 contient un intéressant article dû à la plume alerte d'une religieuse, Soeur Marie du Rédempteur, à propos de la Pointe-du-Lac et son manoir historique.

Il y est question de Nicolas Montour qui acquit la propriété seigneuriale en 1795. Ce personnage bien connu dans

le domaine de la fourrure, actionnaire de la Compagnie du N. O. avait, dit l'auteur, épousé une catholique, Geneviève Wills. Montour mourut en 1808 et son épouse décéda en 1832.

Sait-on où Montour avait épousé Geneviève Wills? Montour vint très probablement dans l'Ouest. Il était bourgeois en 1798. On trouve son nom dans un contrat dressé en 1787 avec McTavish, Frobisher etc. Il y eut dans l'Ouest plusieurs Montours: Robert, "homme libre" était établi autour de St-Boniface vers 1829. Il avait épousé Sarah Spence. Pascal est également nommé dans les vieux registres vers 1832. Un Montour (P) fut massacré par les Sauvages aux Montagnes Rocheuses en décembre 1823. Le nom Wills n'est pas inconnu non plus. Les vieux registres donnent le nom d'Emilie Wills, épouse d'Alexandre Breland, qui se trouvait à la Rivière Rouge vers 1830 ou même avant.

Il serait intéressant de savoir si Montour a épousé Geneviève Wills dans l'Ouest ou s'il y avait épousé une sauvagesse "à la mode du pays" dont il aurait eu les enfants cidessus nommés. Quelqu'un pourrait-il donner quelque éclaircissement?

ANTOINE D'ESCHAMBAULT, Ptre

(à suivre)

## La Seule Pastille contre la Toux

médicamentée avec des ingrédients du VICKS VAPORUB



Quoi que l'on fasse il sera toujours impossible d'unir ces deux termes extrêmes, les premiers et les derniers, les grands et les petits, si l'on ne met au milieu d'eux l'Evangile et la Croix: la Croix, la seule arche d'alliance, l'Evangile, l'unique traité de paix.

Pie XI.

## LE QUOTIDIEN

41, Avenue Bégin, Lévis  
"Le Quotidien" est la propriété de la Compagnie de Publication de Lévis. Le Journal est publié et édité par la Compagnie de Publication de Lévis, au No 41, Avenue Bégin, Lévis.  
F. PICHETTE, J.-A. GAGNON  
Président. Gérant.

## TOUT PARAÎSSAIT S'ASSOMBRIR

Mme H. E. Swanzy considère que les Pilules Roses du Dr. Williams (tonique) lui ont sauvé la vie.

"Je me sens une autre personne"

"Je pouvais à peine marcher à travers une pièce", écrit Mme H. E. Swanzy, R.R. No. 1, Collingwood, Ont., "tout paraissait s'assombrir et je devenais si étourdie qu'il me fallait m'arrêter pour me reposer. Je désespérais de retrouver mes forces, lorsqu'un me conseilla les Pilules Roses du Dr. Williams. J'en pris jusqu'à six boîtes et je me sentis bientôt une autre personne. Je suis maintenant mère de six enfants en bonne santé."

Le fer et autres éléments contenus dans les Pilules Roses du Dr. Williams (tonique) augmentent la proportion d'hémoglobine du sang ou agent porteur d'oxygène. Il en résulte un meilleur appétit, un sommeil plus complet, une incomparable sensation de bien-être et un surcroît de vitalité.  
Commencez immédiatement à prendre des Pilules Roses du Dr. Williams. 50c le paquet dans les pharmacies. P 124

**LA CAISSE D'ECONOMIE**  
de Notre-Dame-de-Québec

Bureau principal : -- No 21, St-Jean, Québec  
EXCLUSIVEMENT  
**QUEBEC ET LEVIS**

Les quatorze bureaux de LA CAISSE D'ECONOMIE sont situés à QUEBEC et LEVIS, et offrent toutes les facilités voulues pour la petite épargne.

Les dépôts de 25¢ et en montant sont acceptés.  
Attention spéciale donnée aux dépôts reçus par la malle.

**SUCCURSALES A LEVIS**

RUE COMMERCIALE, No 103 (au bas de la Côte);  
AVENUE BEGIN, No 20, (sur la Côte); cette succursale est ouverte le jour aux heures ordinaires et les Samedis Soirs de 7 hrs à 8.30 hrs.

**COFFRETS DE SURETE**

COFFRETS DE SURETE à louer au BUREAU PRINCIPAL et aux SUCCURSALES pour la garde de débentures, documents importants, bijoux et autres valeurs.

LA CAISSE D'ECONOMIE, en raison de sa charte et de la nature de ses opérations, offre à ses déposants des garanties exceptionnelles.

1836

**Le Premier Train au Canada**

Quand le premier train au Canada fit sa course inaugurale, qui fut tout un événement, le gin de Kuyper était déjà populaire au Canada. Aujourd'hui le gin de Kuyper est encore le favori de tous ceux qui apprécient la réelle saveur de Hollande.

**Nouveaux et commodes flacons PLATS**

40 ONCES, **265**  
26 ONCES, **190**  
Cette Réelle Saveur de Hollande 10 ONCES, **85¢**

**GIN de Kuyper**

EN VENTE AU CANADA DEPUIS PLUS DE 100 ANS

Distillé et embouteillé au Canada sous la surveillance directe de JOHN de KUYPER & SON, Distillateurs, Rotterdam, Hollande—Maison fondée en 1695. 1707

# Le CANADIEN NATIONAL sert les intérêts économiques du pays.

Le Canadien National dessert presque tous les centres importants ainsi que les régions lointaines les plus diversifiées de pays. En même endroit, il est le seul à offrir des facilités ferroviaires. La longueur de son réseau le classe au nombre des plus vastes entreprises de transport du monde. Cependant, cette suprématie lui importe moins que l'étendue et l'efficacité des services qu'il s'efforce d'assurer au public.

Le réseau national emploie un personnel nombreux. La nature et la multiplicité de ses services lui permettent de jouer un rôle important et indispensable dans la vie industrielle et commerciale du pays. Ainsi, il contribue à l'exploitation de sources nouvelles de richesse, facilite la distribution des matières premières et des produits ouvrés et assure le paiement de sommes plus considérables en traitements et salaires.

Bien qu'il obtienne ses transports de céréales, minéraux, produits forestiers, etc., d'un territoire dont la majeure partie est habitée par une population éparsée, ses taux n'en sont pas moins très bas. De fait, les taux de transports en petite vitesse des chemins de fer canadiens sont probablement les plus bas au monde. Sait-on, par exemple, que le Canadien National perçoit moins qu'un sou par tonne au mille?

Le Canadien National paie en salaires à ses employés plus de la moitié de chaque dollar reçu et ses achats de produits canadiens se chiffrent à plusieurs millions chaque année. Il paie, annuellement, plus de six millions de dollars en impôts divers.

Voilà, brièvement exposés, des faits d'un immense intérêt pour tout Canadien. Puisse-t-ils faire apprécier davantage la large contribution qu'apporte cette vaste entreprise ferroviaire au commerce et au développement du pays; puisse-t-ils, aussi, montrer toute l'ampleur des services qu'il est susceptible de rendre dans l'avenir. Le redressement économique qui commence à s'accroître un peu partout favorise, d'ores et déjà, une utilisation plus grande des facilités de transport du Canadien National, lequel est impatient de servir le public plus efficacement et plus économiquement que jamais. Ses services comprennent le transport des voyageurs et des marchandises, les messageries, les télégraphes, les paquebots et les hôtels.

Durant cette saison le Canadien National délivre des billets spéciaux et des billets d'excursions à des prix extrêmement bas. Tout agent du Réseau se fera un plaisir de vous renseigner à ce sujet.



# Rafraîchissent autant qu'ils le bain

SAVEZ-VOUS qu'un aliment de la nature des Flocons de Blé d'Inde Kellogg procure une sensation rafraîchissante et confortable, durant les chaleurs?

Ce confort est durable, parce qu'il vient de l'intérieur. Tout en fournissant une abondante énergie, les Flocons de Blé d'Inde Kellogg sont si facilement assimilables qu'ils ne réchauffent pas.

Alors, pour votre agrément, régalez-vous des Flocons Kellogg, au lieu de mets chauds et lourds. Aux enfants, pour leur souper, donnez de ces flocons croquants et salutaires, et ils en dormiront mieux.

Rafraîchissants pour le lunch comme pour le déjeuner. Servez avec du lait ou de la crème, et ajoutez des fruits ou du miel. Toujours frais comme à la sortie du four. Ni cuisson, ni ennui pour leur préparation. L'un des aliments les plus économiques et les plus commodes. Fabriqués par Kellogg, à London, Ontario.

Kellogg et la fraîcheur



## NOUVELLES DE LEVIS ET DES ENVIRONS

(Suite de la page 1)

Le produit de cette vente est comme on le sait exclusivement et intégralement destiné au soutien des veuves et des orphelins des Vétérans dans le besoin.

Les membres du comité espèrent que la population lévisienne répondra comme par le passé à leur appel et que les jeunes comme les vieux voudront bien se joindre à eux dans cette oeuvre éminemment patriotique de charité et de solidarité.

Déjà plusieurs jeunes filles ont offert d'aider à la vente des coquelets emblèmes le 9 et le 10 novembre prochain. Cependant s'il en est d'autres qui voudraient nous aider elles sont priées de donner dès aujourd'hui leurs noms au délégué à Lévis de la branche 13, M. A. Pichard, Manège Militaire, Lévis.

Nous avons besoin de la bonne volonté de tous et de toutes et leurs services seront grandement appréciés.

Pour le Comité, le Président,

A. PICHARD

Fiançailles.

Le 18 octobre, ont eu lieu, à

Bienville, les fiançailles de Madeleine Romaine Carrier, fille de M. Mme Henri Carrier, à M. Adrien Laflamme, fils de M. et Madame Damase Laflamme, de Bienville.

### Des statistiques

Les statistiques démographiques pour le mois d'août sont les suivantes :

A Lévis, population de 11,000 âmes, il y a eu 15 naissances; 11 mariages et 18 décès.

Dans Lauzon, population de 8,200 âmes, il y a eu 13 naissances; 2 mariages; 2 décès.

Dans le Comté de Lévis, où la population est de 37,300 âmes, il y a eu 66 naissances 30 mariages et 30 décès.

### Les activités de l'Unité Sanitaire, à Lévis.

Les principales activités de l'Unité Sanitaire de Lévis, pour la semaine du 2 novembre 1936 sont les suivantes.

Les infirmières feront des visites à domicile dans les endroits suivants: St-Romuald, St-Nicolas, St-Henri, St-Lambert, Bienville, Lauzon, Ste-Jeanne d'Arc et Lévis.

L'inspecteur: prélèvement d'échantillons d'eau et de lait. Surveillance des laitiers. Inspection de laiteries, vacheries et puits. Surveillance du marché public, etc.

### MARDI, le 3:

St-Romuald: à l'Hôtel de ville, de 2 à 3.30 heures P.M., clinique de puériculture pour les bébés et les préscolaires et séance d'immunisation contre la diphtérie.

### MERCREDI, le 4:

St-Henri: à la salle paroissiale (village) de 2 à 3 heures P. M., clinique de puériculture pour les bébés et les préscolaires et séance d'immunisation contre la diphtérie.

### JEUDI, le 5:

Bienville: au couvent, de 10 à

## LA MILICE CANADIENNE SERA REORGANISEE

Ottawa, 30. — On s'attend à ce que la réorganisation de la milice active non-permanente soit complétée vers le début de décembre prochain; et à partir du premier de ce mois, toutes les unités dans les 11 districts militaires seront mises sur une nouvelle base. C'est ce qu'on a appris hier aux quartiers-généraux de la Défense Nationale.

Sur la question de la Défense Nationale en général, sur les propositions d'une augmentation de la marine et de la force aérienne, autant de sujets qui suscitent force polémique par le pays, les officiels se montrent plus réticents. Des dépêches venant de l'étranger et annonçant que l'honorable M. Mackenzie King, premier ministre du Canada, s'en revenait avec un nouveau plan de défense basé sur une politique impériale coordonnée, n'ont reçu aucun commentaire au Département.

La réorganisation de la milice, cependant, est maintenant en marche et, pour ce qui regarde l'introduction au pays des nouvelles techniques de guerre, cette réforme répond à un très grand besoin.

11 heures, A.M., clinique de puériculture pour les bébés et les préscolaires et séance d'immunisation contre la diphtérie.

Lauzon: clinique de puériculture et séance d'immunisation: de 2 à 3 heures, P. M. à l'Hôtel de ville,

de 3.30 à 4 heures P. M., à l'école de la rue St-Joseph.

### VENDREDI, le 6:

St-Lambert: à l'école du village, de 2.30 à 3.30 heures, P. M., clinique de puériculture pour les bébés et les préscolaires et séance d'immunisation contre la diphtérie.

Par suite de la crise économique qui a sévi au cours des six dernières années, les fonds destinés à l'entraînement de la milice non-permanente ont été diminués au point que plusieurs unités n'existaient plus que sur le papier. Les armes, les munitions et l'équipement étaient réduits à pratiquement zéro.

Il y a quelques années cependant, on réalisa certains progrès; et après un temps considérable, l'artillerie à cheval Royale Canadienne fut transformée en une unité complètement motorisée. En même temps, on procédait à la distribution d'un nombre limité de chars blindés à mitrailleuses à certaines unités d'infanterie. On n'alla pas bien loin dans ce domaine cependant.

L'intérêt devenant plus grand parmi le public en général pour ce qui regarde la défense nationale, le gouvernement a pu poursuivre la réalisation d'un plan de réorganisation de la milice. Ce plan vient à la suite d'expériences conduites depuis assez longtemps dans l'armée anglaise. En général, les unités de milice seront organisées en bataillons d'infanterie, de mitrailleuses et de chars d'assaut.

Chaque brigade comprendra 3 bataillons d'infanterie et un bataillon de mitrailleuses. Pour réaliser ces cadres, les compagnies actuelles du Corps canadien de Mitrailleuses disparaîtront comme telles et leur personnel sera fusionné dans l'unité d'infanterie la plus rapprochée qui aura été demodellée en bataillon de mitrailleuses.

Quelques régiments de cavalerie ont été fusionnés et transformés en bataillons de chars d'assaut; un certain nombre de bataillons d'infanterie deviennent bataillons d'artillerie, tandis que plusieurs autres disparaissent tout simplement.

L'effet général sera une diminution de la milice et un nombre des unités. Cependant, cette milice sera devenue plus compacte, avec des unités qui contiendront plus de personnel qu'auparavant.

Certaines difficultés sont survenues, dont la moindre n'a pas été la question de séniorité des of-

Facile à Rouler DOUX A FUMER



GRADS

L.-O. GROTHÉ, LIMITÉE — UNE MAISON INDÉPENDANTE DE "CHEZ-NOUS"

## L'ANGLETERRE ADMET QUE LA NEUTRALITE A ETE VIOLEE

Londres, 30.—Le premier ministre Baldwin a déclaré à la Chambre des Communes, hier soir, qu'il avait eu quelques violations de l'accord de neutralité en Espagne des deux côtés, mais qu'elles n'étaient pas assez importantes pour justifier un changement de la politique britannique.

Ce fut le premier ministre qui mit fin au débat. C'était sa première apparition à la Chambre depuis sa récente maladie. M. Baldwin était légèrement pâle, mais il conserva néanmoins toute sa vigueur d'expression.

"L'impression générale que le gouvernement s'est formée, dit-il, est qu'il y a eu certaines infractions et que des armes ont été expédiées aux deux côtés. Mais elles ne sont pas assez importantes pour nous amener à modifier notre politique à l'égard de la non-interven-

tion".

"Depuis la fin du mois d'août", poursuit le premier ministre, "le gouvernement a soutenu ses efforts humanitaires en Espagne".

M. Baldwin entreprit ensuite de discuter le communisme et le fascisme.

"Dieu merci", dit-il, "en autant que la Grande-Bretagne est concernée, ces deux forces ne valent pas ça". Et le premier ministre, fit claquer ses doigts.

Attaquant le communisme, M. Baldwin déclara: "Le communisme ne souffrira, ne réalisera, ne comprendra ni ne permettra aucun fait venant en conflit avec ce qu'il veut croire. De plus, il enfante le fascisme".

Faisant allusion à la suggestion que l'Allemagne pourrait bien attaquer l'Angleterre, il dit: "Ce n'est pas de ce côté-là que vient le danger. Je me refuse à considérer la guerre comme inévitable, mais chaque mois gagné à la cause de la paix est un gain sur le bon côté de ce à quoi travaille le gouvernement".

## POUR VOS IMPRESSIONS

ADRESSEZ-VOUS AUX

### ATELIERS DU "QUOTIDIEN"

On y exécute avec soin toutes sortes d'impressions

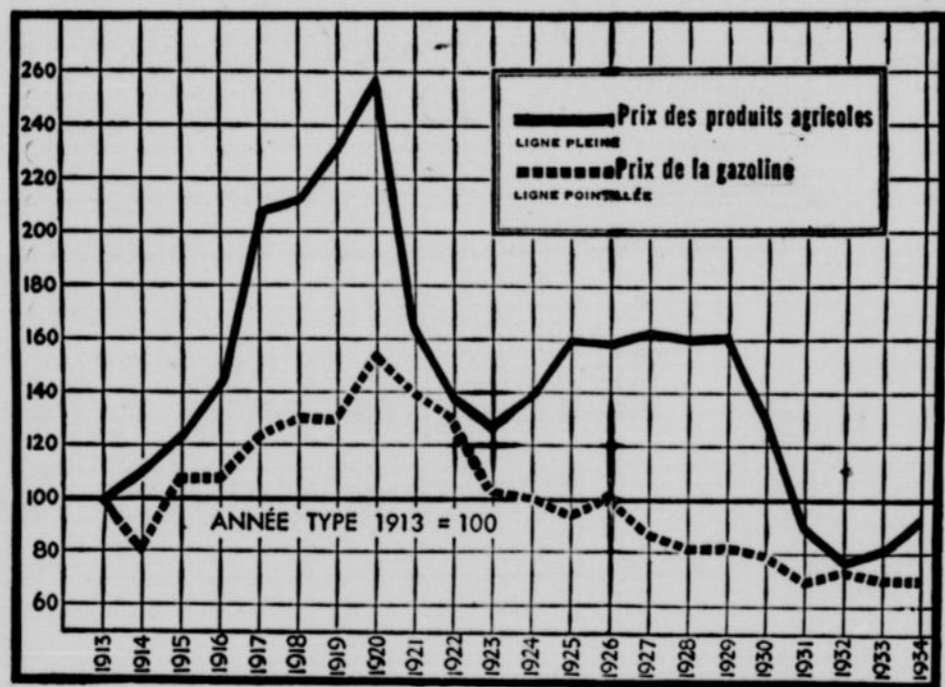
41, AVENUE BEGIN. — T.él. : 1000

### POUR REUSSIR

Quel que soit votre commerce, si vous voulez obtenir du succès, il vous faut l'annonce, une annonce bien faite vous rapportera beaucoup pour le peu qu'elle peut vous coûter. — Confiez-nous vos travaux d'impressions et vous serez les premiers à en bénéficier.

Travail rapide et soigné vous donnant entière satisfaction

DEMANDEZ NOS PRIX



Chacun connaît le problème que constitue au pays l'avisement des prix des produits agricoles. Mais en se basant sur l'année 1913, les prix des produits de la ferme n'ont jamais été aussi bas, proportionnellement, que ceux de la gazoline. De 1913 à 1920, le prix de la gazoline fut loin de s'élever au niveau de ceux des produits de la ferme, cependant, depuis 1920, ce prix n'a presque pas cessé de décroître. Les renseignements donnés dans ce graphique sont basés sur des chiffres publiés par l'Office fédéral de la Statistique.

## MALADIE, VIEILLESSE ET DÉCÈS

LORSQUE nous débutâmes en affaires, en 1880, nous primes comme première règle de conduite la résolution de payer à nos employés des salaires raisonnables, capables de leur assurer une existence confortable.

En 1919, nous décidâmes que le paiement de salaires raisonnables ne suffisait pas, que nous devions aussi venir en aide à nos employés en cas de maladie ou de décès, tout en leur fournissant des moyens de subsistance dans leur vieillesse. Nous savons comme il est difficile pour un ouvrier de mettre de l'argent de côté pour ses vieux jours et comme ses dépendants se trouvent souvent pris au dépourvu à sa mort.

C'est alors que nous créâmes des systèmes de bénéfices et pensions. Bénéfices en cas de maladie — l'employé incapable de

travailler continue de toucher son salaire selon les années de service qu'il a à son crédit; pensions — une allocation raisonnable est versée à l'employé quand il a atteint l'âge de sa retraite; bénéfices au décès — un chèque est immédiatement envoyé à la famille de l'employé décédé. Ces mesures ont eu pour effet d'alléger le fardeau qui pouvait peser sur les épaules de nos employés; elles les ont rendus plus heureux, plus confiants, plus actifs et efficaces. Elles ont aussi diminué le fardeau que doit porter les contribuables canadiens.

Nous sommes justement fiers de ces oeuvres de bienfaisance qui nous ont aidés à créer une organisation encore plus loyale. Le dévouement de notre personnel nous a permis de mieux servir le Canada, en lui fournissant des produits de qualité à des prix de plus en plus bas.

IMPERIAL OIL LIMITED

L'EMBLÈME D'UN **IMPERIAL** COMMERCE LOYAL



## LES BÉBÉS PROFITENT

avec le LAIT CARNATION IRRADIÉ

AU Canada, beaucoup de médecins ordonnent le Lait Carnation Irradié pour les bébés qui sont élevés au biberon. Ils ont constaté que ce bon lait est très facile à digérer; ils savent qu'il est uniforme et stérile, et toujours sûr. Il fournit aussi une provision supplémentaire de vitamine D "Ensoleillée" parce qu'il est irradié. Les fameuses Quintuplettes Dionne sont élevées au Lait Carnation Irradié. Elles prennent ce lait depuis Novembre, 1934. Consultez votre médecin au sujet d'une formule de Lait Carnation pour votre bébé.



Ecrivez pour demander ces deux précieux livres gratuits—"100 Superbes Recettes" et "Pour Bébé... Santé Radieuse". Adressez à Carnation Co., Limited, Toronto, Ont.

Le **Carnation Milk** Amélioré

UN PRODUIT CANADIEN — provenant de Vaches Bien Nourries



LA MARQUE DE LAIT ÉVAPORÉ SE VENDANT LE PLUS AU